



## Einladung zur MV 2010

### Geschätzte Mitglieder

Ich freue mich, Sie im Namen des Vorstandes zur 22. Mitgliederversammlung des Vereins für Ingenieurbiologie einzuladen.

**Donnerstag, 10. Juni 2010 um 10:00 Uhr im Hotel Metzgeren in Sarnen**

### Traktanden:

1. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 30. April 2009
2. Jahresbericht
3. Abnahme der Jahresrechnung
4. Aktionsprogramm
  - Mitteilungsblatt
  - Mitgliederversammlung 2011
  - weitere Veranstaltungen
5. Budget und Mitgliederbeiträge
6. Anträge
7. Wahlen
8. Verschiedenes

Anträge aus dem Kreis der Mitglieder zu Traktandum 6 sind dem Sekretariat bis am 24. Mai 2010 (eintreffend) schriftlich einzureichen.

Der Vorstand freut sich, viele Teilnehmer begrüßen zu können.

## Convocation à l'assemblée générale 2010

### Mesdames, Messieurs

Au nom du comité, j'ai le plaisir de vous inviter cordialement à la 22<sup>e</sup> assemblée générale de l'association du génie biologique.

**Date: jeudi, 10 juin 2010  
Heure: 10:00 heures, hôtel Metzgeren à Sarnen**

### Ordre du jour:

1. Procès verbal de l'assemblée générale du 30. avril 2009
2. Rapport annuel
3. Approbation des comptes
4. Programme
  - Bulletin
  - Assemblée générale 2011
  - Manifestations divers
5. Budget et cotisations
6. Propositions des membres
7. Elections
8. Divers

Les propositions des membres pour le point 6 de l'ordre du jour doivent être transmis par écrit au secrétariat jusqu'au 24 mai 2010 (arrivée).

Le comité se réjouit de vous accueillir nombreux.

## Invito all'assemblea generale 2010

### Gentili signore, egregi signori

È con gran piacere che in nome del comitato vi invito alla 22<sup>a</sup> assemblea generale dell'Associazione per l'Ingegneria naturalistica, che si terrà.

**Il giovedì, 10 giugno 2010 alle 10:00, hotel Metzgeren a Sarnen**

### Ordine del giorno:

1. Processo verbale dell'assemblea generale tenutasi il 30 aprile 2009
2. Rapporto annuale
3. Approvazione dei conti
4. Programma d'azione
  - Bollettino
  - Assemblea generale 2011
  - Manifestazioni varie
5. Budget e quote dei soci
6. Proposte dei membri
7. Elezioni
8. Varia

Le proposte dei membri da trattare al punto 6 dell'ordine del giorno dovranno pervenire per iscritto alla segreteria al più tardi il 24 maggio 2010.

Il comitato vi aspetta numerosi

Der Präsident / le président / il presidente  
Rolf Studer